

Rough Riders First BMX Challenge



Hoos a hala atencion di tur hende ayera



E Prome Kalendernan di Burico pa 2013 awo ta obtenibel



E Prome Kalendernan di Burico pa 2013 awo ta obtenibel



E prome copia di e 2013 Kalender di Burico a wordo entrega den presencia di varios fotografo y ekipo di camarografo, na Fusion, e Bar nobo di Piano y Biña den e Alhambra Casino & Shops, cual a wordo renoba recientemente. E prome kalender a wordo entrega pa Desiree Eldering na nomber di e Santuario di Burico di Aruba, na Alex Nieuwmeyer, e Director Gerente di Divi Resorts na Aruba y Boneiro. Nieuwmeyer tambe ta un miembro di e hunta di directiva di AHATA, e Aruba Hotel and Tourism Association). Nan a wordo acompaña pa habitantenan di e Santuario di Burico, Ban Ban y un burico di cuater luna, Well Done. Alex Nieuwmeyer tabata sumamente contento di por ta e prome persona pa ricibi un copia di e kalender. Segun Nieuwmeyer, no por bisa suficiente tocante con importante e trabou ta cu ta wordo haci pa e Santuario di Burico y su boluntarionan, y cu nan ta merece hopi elogio. E fundacion ta tene e cultura y habitat Arubiano den balansa, cual ta algo cu ta sumamente importante como parti di un pensamento ambientalmente responsabel. E asociadonan di Divi tin un fundacion special y regularmente nan ta sostene causanan social riba e isla, incluyendo e Santuario di Burico. E kalender di burico ta den su di cuater edicion e aña aki y a bira bastante famoso pa su portretnan y diseñonan. E portretnan a wordo saca pa fotografo Luc Peek, mientras cu Saskia Aanhane for di e agencia Direct Result tabata responsabel pa e diseño. E cooperacion aki a resulta den un kalender bunita cu format di A3, cu colornan briyante. E aña aki, 12 boluntario di e Santuario di Burico tambe a wordo reconoci pa nan contribucionnan. Riba e pagina di cada luna, bo por mira un bunita portret di un burico, como tambe mira un portret y lesa un storia cortico tocante un boluntario local. E directiva di e Santuario di Burico di Aruba asina tambe kier mustra mas aprecio ainda pa su boluntarionan balente. Bo por busca bo propio copia di e kalender pa Afl. 25,- na e Santuario di Burico, pero tambe e lo ta obtenibel pa benta via e fundacion su boluntarionan y na Contreras, Bestial. Finalmente, bo por cumpra bo propio copia di e kalender via e santuario su website: www.arubandonkey.org

Hoos a hala atencion di tur hende ayera



Ayera tardi, nos comunidad por tabata testigo di un bunita bista, con hoos tabata bebe awa riba laman, manera nos grandinan di antes tabata bisa. Esaki ta algo unico y bunita cu nos generacionnan por a aprecia, esaki ayera tardi.



Rough Riders First BMX Challenge





Rough Riders ta un team local di bike cross cu ta promove e deporte di bike cross entre nos joven atletanan. Rough Riders ta un team cu a wordo lanta na comienzo di anja '80 den e districto di Savaneta. E team e tempo ey tabata consisti di 25 coredornan cu tabata competi den caredanan local e internacional. Den anjanan '90 e deporte a casi muri pero nan final di anja '90 e teamnan a cuminza competi atrobe. Nos team ta afilia na Aruba Wielerbond.

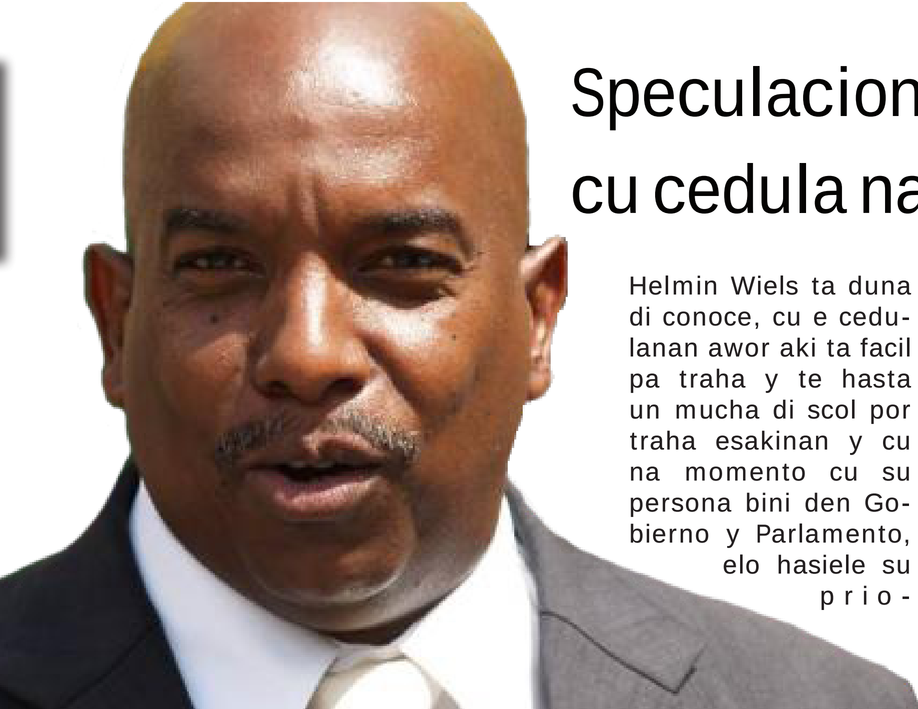
Desde aña pasa algun di e coredornan di e temponan aya a cuminza cu e deporte aki bek y e sonjo ta pa construi un veld di cross na Savaneta y pa asina nan por tin nan propio espacio pa train y tambe ofrese mas facilidad y variedad pa train na otro teamnan BMX di Aruba.

Dia 20 di Oktober 2012 nos lo bay tin competencia di bike cross organiza pa nos Club.. Entrada ta gratis. Bar y cushina lo ta bon surti.

Cu e fondo genera cu e actividad aki ta pos por logra nos meta cu ta e construchon di nos mesun bike-cross veld na Savaneta.

Corsou

Speculacion di fraude cu cedula na Corsou



Un fenomeno nobo a inicia na Corsou riba dia di eleccion, na unda e politico, Helmin Wiels di partido Soberano cu ta participa na e eleccionnan pa Parlamento awe, den un combersacion cu prensa a duna di conoce cu lo por tin fraude cu cedula falso, cu ta habri caminda posiblemente pa stranheronan cu no ta riba e pais legal, tog por drenta den e sistema electoral y deposita nan voto. Wiels ta duna di conoce, cu ta tin indicacionnan na cierto mesanan electoral awe, cu lo por ta duna un indicacion di posibel fraude. Segun Helmin Wiels ta duna di conoce, cu e cedulanan awor aki ta facil pa traha y te hasta un mucha di scol por traha esakinan y cu na momento cu su persona bini den Gobierno y Parlamento, elo hasiele su prio-ridad pa cambia e sistema aki di cedula, cu den su concepto no ta bon awor aki.

Awe na Corsou un total di ocho partido politico ta tuma parti na e eleccion parlamentario riba e isla aki. Dos aspect nobo di e leccion na Corsou ta cu, ainda awe ta sigui cu propagandanan politico na Corsou, mientras cu akin a Aruba, esaki no ta e caso riba e dia di eleccion. Otro aspecto ta e hecho cu na Corsou no conoce ley seco y ta sigui bende alcohol normalmente riba e dia di awe di eleccionnan parlamentario.



Museo Arqueologico Nacional ta habri porta pa e 1e, Encuentro Bienal Aruba



Como parti di su maneho pa desaroya su mes den un centro cultural cu ta relevante pa tur actornan den sector cultural y pa comunidad en general, Museo Arqueologico Nacional Aruba lo ta anfitrion di dos artista di renombre den cuadro di e proyecto 'Bienal Aruba 2012'. Cu hopi orguyo lo ricibi e obra di e hoben artista Arubano Ken Wolff, kende actualmente ta studiando na Gerrit Rietveld Academie na Hulanda. Su obra lo ser exponi den e entrada di e antiguo Mansion Ecury. Apesar di ta un hoben studiante Ken Wolff a sa di internacionalisa su mes rapidamente cu trabounan na Amsterdam y Sint Petersburg recientemente. Durante e Aruba Film Festival 2012 el a gana e premio pa mihor pelicula di animacion y Museo ta hopi entusiasma cu su obra pa Prome Encuentro Bienal na Aruba tambe lo ta un producccion audiovisual. E otro artista kende lo expone den Museo Arqueologico ta Jean-François Boclé for di Martinique. Jean-François ta residencia na Paris y a expone tanto den eventonan renombra den Caribe manera e Bienal di Havana como tambe e.o na Belgica, Inglaterra y Francia. E curador di e Bienal Aruba 2012, Jose Manuel Noceda, a describi'e como 'un artista di Caribe cu ta triunfa pafor di e region, un ehempel pa tur persona creativo den Caribe'. Su obra na Museo Arquelogico lo consisti di un figura humano forma completamente di bacoba fresco. Tur amante di arte contemporaneo, amigonan di Museo y publico en general lo por disfruta di e obranan di e dos artistanan aki desde diadomingo 21 di Oktober. Museo lo ta habri manera tur diadomingo for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia. Di 11.30'or pa 1.30'or lo tin oportunidad pa meet & greet e artista Jean-François Boclé.

Accidente semi frontal den bocht di Calabas







Diahuebs den oranan di anochi, den e bocht di Calabas pa bay Jaburibari un accidente semi frontal a keda registra, na unda tabatin dos persona leve herida y ambos auto tabatin daño material. Patruya di trafico a presenta na e sitio y aki a topa cu e mitsubishi y e pickup riba caminda, unda aki ambos auto a topa otro y dal. Ambos chauffeur a resulta leve herida y dos ambulance a presenta na e sitio y a hiba ambos herido pa Eerste Hulp.

Ainda veredicto no a cay na Roma si Rudy Lampe lo keda pader

Den conferencia di Prensa di Sr. Rudy Lampe a puntre si e ta pader ainda, Sr. Lampe a comenta cu ela combersa cu Monseñor Seco unda tabatin un reunion cu e clero tocante caso di Sr. Rudy Lampe. Monseñor Seco a contesta Sr. Rudy Lampe cu ainda no tin veredicto di su caso si elo keda Pader y esaki ta haci cu Rudy Lampe tin cu warda e desicion di su caso for di Roma pasobra pa loke ta dispensacion of expulcion di un sacerdote for di un Ministerio, e ta perde tur e derechonan como parti di clero catholico y e desicion aki ta Papa di Roma of den e caso aki tin un decreto cu papa di Roma a delega su autoridad na e cardinal presidente di clero cu ta Roma so por tuma e desicion aki y ni Obispo Local no tin e autoridad aki. A puntra, Sr. Rudy Lampe cu si despues di dia 28 RED bisa cu nan ta bay eleccion y cu ROMA tuma e desicion cu Sr. Lampe ta keda pastor y con esaki lo wordo hinca den otro. Sr. Lampe a bisa cu esaki ta bay na e veredicto di ROMA y e lo tuma su desicion.

Sentra haya pluma riba veld di Nacional





Diahuebs anochi Polis di Noord a presenta riba veld di Nacional na Noord, caminda un sentra shinishi procedente di joyriding a keda atras desmantela. Antisocialnan a bay cu tur e tirenan y a kita algun pieza den e motor. Polis a tuma esaki den beslag unda takelwagen a bin busca esaki hibe na warda pa investigacion.

APA trahando pa convence e 10% di turista crucero pa baha tera

Gerencia di Aruba Ports Authority, na e momentonan aki, ta enfocando riba e diez porciento di turistanan cu ta yega nos isla riba barco crucero y cu ta keda abordo, pa purba di convencenan pa baha tera. Esaki ta e proximo reto cu gerencia di APA nv tin pa bai purba logra e meta aki, apesar cu e indicacion aki ta hopi mas abao cu e otro islanan den Caribe, na unda e barco cruceronan ta drenta. " Mester purba na convence e diez porciento di e turistanan aki cu ta keda abordo di e crucero ora nan ta den nos haf, pa tog bin disfruta di loke nos ta ofece, ya cu cada turista crucero, segun un studio haci door di nos Universidad di Aruba, ta laga atras un averahe di por lo menos un 150 dollar minimo den nos economia", segun Alfonso Boekhoudt, gerente di APA nv, a duna di conoce. Un sugerencia cu lo ta bon pa logra convence e diez porciento aki pa baha, ta pa hala nan atencion, na momento cu nan ta den kamber of riba dek, pa hala nan atencion cu un show folklore local, dilanti di e barco crucero riba e plenchi entre e barco y e terminal y otro forma , ya cu di e forma ey, nan lo por baha un rato y admira nos folklore local y na mes momento ta laga un guia, manera ta e tempo di Vale Croes, cu tabata cana hiba turistanan den caya grandi y otro parti y esaki tabata un exito completo , pero lamentablemente a stop cu e guia aki. Esaki tabata un exito completo, cu Gobierno lo mester trece bek.





Control di Polis a pone DTI bira hopi druk pa keur auto



Ya ta dos siman caba, cu departamento di trafico di polis, a inicia un control rigoroso riba nos careteranan, cu bendicion di Ministerio Publico cu ta para nan tras pa loke ta trata, ponemento di orden riba caminda. E control aki a bini, despues cu Cuerpo Policial y Ministerio Publico a determina cu demasiado auto riba caretera ta sin documentonan na orden y den cierto caso, chofernan cu na e momentonan ey ta maneha e auto, no tin rijbewijs. Debi na e tantisimo infraccion nan aki riba caretera, Ministerio Publico y Departamento di Trafico di Polis a inicia cu e campaña aki di e control severo . Resultado ta cu e Departamento di Inspeccion Technico, DTI, ta hayando nan mes, cu un cantidad di doñonan di auto, ta yama pa haci cita pa keur nan auto. E pregunta cu ta ser lansa den nos comunidad, ta kende ta haya multa si e auto no ta gekeur, pero e chofer na e momento ey no ta doño di e auto? No tin un ley cu ta indica cu esun cu tan a stuur ta esun responsabel, apesar cu eno ta doño di e auto. Tin varios buraconan den nos ley cu awendia, nos comunidad ta bon na altura di esakinan y na mes momento ta busca pa sa kiko ta nan deber y nan derecho riba tur aspecto.

Awendia nos hendenan no ta tuma un si of mester ta asina, sin mas! Hecho si ta keda, cu nos comunidad automobilistico, mester asumi nan responsabilidad, pa percura cu tur documento di nan auto ta na orden.

WEB Aruba na **finalisacion di trabou den Caya Grandi**



WEB Aruba ta contento di por anuncia cu a finalisa e trabou di tuberia den e fase aki di reconstruccion di Caya Grandi. Asina e compania di produccion di awa y coriente ta anuncia den un comunicado. Cu bon cooperacion di DOW, a logra den menos di un siman di pone e tuberia necesario pa un bon infrastructura di awa den Caya Grandi. WEB Aruba ta contento di por a contribui na henter e proyecto. Awor lo sigui cu e siguiente fase di e trabounan en cooperacion cu DOW. Durante tur e trabounan WEB ta haci su maximo esfuerso pa ocasiona menos interupcion di awa posibel pa comerciante y habitantenan den vecindario. Finalmente WEB Aruba ta gradici tanto instancianan di gobierno como contratistanan envolvi pa e bon cooperacion.

Auto a alcansa peaton riba Santa Helenastraat







Diabierna merdia na e crusada di Santa Helenastraat y Driemasterstraat un accidente a tuma luga caminda un van a alcansa un peaton. Polis di trafico a presenta na e sitio y aki a papia cu ambos partido y e chauffeur di e van blanco a conta cu e ta saliendo for di e crusada di Driemasterstraat pa bay ariba y net e ta pasando e peaton pa un of otro motibo no a paga tino na trafico pabou y sali dilanti e van. E no tabatin herida pero ambulance a presenta y aki a controla su situacion na e sitio mes.

It's raining men event edicion 2012 lo ta dia 16 di november



Aki 4 siman ariba Diabierna dia 16 di November 2012 Women's Club of Aruba orguyosamente ta organisa un biaha mas e "Its Raining Men" event den Aruba Marriott Resort Grand Ballroom. Anja pasa e evento tabata practicamente sold out y a wordo gusta pa tur esnan cu a atende. Its Raining Men ta un anochi unda cu ta recauda fondo pa Women's Club of Aruba den un forma unico. Hendenan Masculino cu ta conoci den nos comunidad (prensa/bankeronan/politiconan/enterpeneurs etc) lo ta modelonan estelar durante e anochi aki desvilando moda di diferente casnan di moda rond Aruba. E parti bunita ta cu normalmente e personan aki no ta modelo y e publico cu ta wordo sospresa cu e figuranan aki ta keda hopi contento di mira e caranan riba pasarela.

Tambe durante e anochi aki lo tin diferente premionan atractivo cu ta wordo rifa y e publico lo haya oportunidad pa adivina kende ta e "Mystery Man" cual lo gana e premio principal.

E evento mes lo cuminsa pa 8 or di anochi y lo tuma lugar te 12 or di anochi. Lo tin snacksnan delicioso, binja y tambe un cash bar disponibel. Na final di e show di modelahe e anochi lo sigi cu musica en bibo di 3SOM Band. Carchinan di entrada ta obtenibel via Mary Droogh at 594-8356, Milagros Posner at 733-2020 of RoseMarie de Vries 733-5505.

Women's Club of Aruba a wordo funda 17 di September 1934 y ta un organisacion cu no tin metanan comercial. E fundacion ta traha na mehora e comunidad di Aruba. Algun di e proyectonan cu Women's Club of Aruba ta trahando duro pe pa cual tin mester di e fondonan necesario ta entre otro yuda famianan di menos recurso, nos grandinan y programanan manera "Medio Ambiente Goes to School", "HIV/AIDS awareness program", "Dress a Child Program" y hopi mas.

Anthony Godett debi na ley di screening no por bira Ministro mas



E ley di screening cu a drenta den efecto na Corsou e siman aki, ta haci cu entre otro , Anthony Godett, no por bira un Ministro den ningun gabinete, nunca mas, debi na e infraccionan cometi den su bida. Apesar cu Anhtony Godett , ta participa cu su partido, Frente Obrero den e eleccion awe pa Parlamento y sis u partido drenta den Parlamento, elo no por postula su mes den ningun di e dos funcionnan aki, esta ni comoc Parlamentario of Ministro den un Gabinete pa dirigi Corsou. Anthony Godett den pasado a ser condena y a sinta den prison pa un aña largo pa actonan di fraude y corupcion. Na 2003, Anthony Godett su partido, Frente Obrero, a gana eleccionnan cu mas di 50 porciento mas cu partido PAR, cu un total di riba 22.000 votos, lamentablemente, debi na su strafkaart, esaki a conduci cu Anthony Godett por participa na eleccion, pero no por bira Parlamentario of Ministro.



Dirk Nowitzki has knee surgery



DALLAS -- Dallas Mavericks star Dirk Nowitzki underwent arthroscopic surgery on his bothersome right knee Friday.

The Mavericks announced that Nowitzki, 34, is expected to resume on-court activities within approximately six weeks, which means it's certain that he will miss the beginning of the regular season.

The Mavs have 13 regular-season games scheduled during that six-week window.

"We've got to really buckle down," Dallas coach Rick Carlisle said. "Six weeks is a long time. A week and a half of it is non-season time, so that's a bit of a plus, but NBA games are hard and we're going to have to have everybody ready to play. Simple as that."

The 11-time All-Star has missed the Mavericks' last three preseason games due to swelling and soreness in the knee. He hoped to put the surgery off until after the season, but it was determined that he needed to have the cause of the inflammation dealt with now.

The Mavericks' medical staff drained the knee twice this month, and the swelling returned within days both times. Nowitzki's knee did not respond as hoped to a program of rest, icing and low-impact conditioning work this week, leading to the decision to get the knee scoped.

"If it's going to keep swelling up on me, that's obviously not a way to go throughout an 82-game season and hopefully long playoff run," Nowitzki said Monday after the swelling returned again following his participation in three consecutive practices.

The knee started bothering Nowitzki, a 14-year NBA veteran, during last season's training camp. He struggled mightily at the beginning of the lockout-compressed season, leading to his taking four games off to focus on conditioning. The knee wasn't an issue for the rest of the season, but Nowitzki had his worst statistical year since his second year in the NBA, averaging 21.6 points and 6.8 rebounds for a defending championship team that was swept in the first round.

The Mavs open the season on the road Oct. 30 against the Los Angeles Lakers, and six of their next eight opponents were lottery teams last season.

"It's never going to be easy to lose a game-changer for six weeks," Carlisle said. "We know that, but we're going to have to make up for it in other areas. We're going to have to play with grit and guts, and we're going to have to raise our level of efficiency in all areas."

The biggest concern about Nowitzki missing time might be the stunted development of the remodeled Mavs' on-court chemistry. There are eight newcomers on the roster, including starting point guard Darren Collison, shooting guard O.J. Mayo and center Chris Kaman.

Kaman, meanwhile, has a strained calf and will not be making the trip for the Mavs' preseason game against the Atlanta Hawks on Saturday. Carlisle said Mavs athletic trainer Casey Smith will stay in Dallas over the weekend to monitor Kaman and Nowitzki. The Mavs hope Kaman will be able to return next week.

Tigers sweep Yankees in ALCS to reach World Series





DETROIT -- Prince Fielder waved his arms frantically, gleefully calling off his teammates while the crowd at Comerica Park roared. From the moment the big first baseman signed his massive contract in January, an entire city had been waiting for a chance to celebrate like this. After another dazzling effort by Detroit's starting pitchers and another soaring home run by Miguel Cabrera, Fielder caught the final out to send the Tigers to the World Series -- with a sweep of the New York Yankees, no less.

"There's still a long way to go but this is an awesome feeling," Fielder said.

Max Scherzer capped a stupendous stretch for Detroit's rotation, and the Tigers won their second pennant in seven years by beating the Yankees 8-1 on Thursday for a four-game sweep of the AL championship series. Cabrera and Jhonny Peralta hit two-run homers in a four-run fourth inning against CC Sabathia, who was unable to prevent the Yankees from getting swept in a postseason series for the first time in 32 years.

"Yeah, we did it," Cabrera said. "It's an unbelievable feeling. ... Four more wins, guys. Four more wins."

Scherzer took a no-hit bid into the sixth against a starting lineup that was again without Alex Rodriguez, who flied out with two on in the sixth as a pinch hitter.

Austin Jackson added a solo shot in the seventh for Detroit, and Peralta hit another homer an inning later. The game ended with Fielder, Detroit's $214 million acquisition, catching Jayson Nix's popup. The Tigers spilled onto the field for a celebration that began near second base and eventually moved closer to the third-base line.

General manager Dave Dombrowski hugged Jim Leyland -- who is in the final year of his contract -- while owner Mike Ilitch rubbed the 67-year-old manager's right shoulder.

"I've got a great bunch. We don't have one hot dog in the bunch," the pizza magnate said. "They're all great guys. ... The Tigers are something special."

... The Tigers are something special." Detroit won its 11th American League pennant and first since 2006. The Tigers have five days off before the World Series starts Wednesday at defending champion St. Louis or 2010 winner San Francisco.After scoring in just three of 39 innings during the series, New York headed home to face unpleasant questions about its future after a postseason of awful hitting, benched stars and veterans showing the wear and tear of age. Rodriguez, the $275 million third baseman, was out of the starting lineup for the third time in the playoffs. Derek Jeter and Mariano Rivera could only watch following season-ending injuries.

The Yankees, with a big league-high $222 million payroll, hit .188 in the postseason -- a record low for a team that played at least seven games -- and .157 in the LCS. New York went quietly in the ninth inning, with the Comerica crowd chanting "Sweep!" while the last three batters were retired in order.

Detroit outhit New York 16-2 in the finale and 46-22 in the series. The Tigers' starters are 4-1 with a 1.02 ERA in this postseason.

Without a World Series title since 1984, Detroit lost to Texas in last year's ALCS, lost sluggerVictor Martinez to a season-ending knee injury in January and quickly replaced his offense by signing Fielder. The excitement of that bold acquisition subsided a bit when the Tigers struggled to a 26-32 start in the AL Central, but they overtook the Chicago White Sox in the final 10 days of the regular season and won the division with an 88-74 record, matching the Cardinals for the fewest wins among the 10 playoff teams.

"I just reminded everybody when we took our punches all year, 'You know what? Let's just wait till the end, and then if we have underachieved, I will be the first one to admit it," Leyland said. "So hopefully we've quieted some doubters now. The guys just stepped it up when we had to. We caught a couple breaks when the White Sox couldn't win a couple of games they needed to win."

Alex Rodriguez says he'll be back

DETROIT -- Alex Rodriguez said that if it is up to him -- and it is -- he will be a Yankee in 2013, and beyond.

"I've never thought about going to another team," he said after the New York Yankees were swept by the Detroit Tigers in the American League Championship Series. "My focus is to stay here. Let's make that very, very clear. I will be back and I have a lot to prove and I will come back on a mission."

Rodriguez, signed through the 2017 season with a full no-trade clause, has been the subject of trade rumors this week.

His role in the Yankees' lineup has been marginalized and information about a conversation between Miami Marlins owner Jeffrey Loria and Yankees team president Randy Levine about a possible deal to send A-Rod to play in his hometown has emerged.

"I don't get into speculation," Rodriguez said. "I can only deal with what I can control and I'm going to take care of that."

Asked directly if that meant he would not waive his no-trade clause this winter for a trade to Miami, Rodriguez said, "I haven't thought about that. I love New York City. I plan to be here. And I plan to come back and be productive for this team for quite a while."

Rodriguez started Game 4 of the ALCS on the bench, replaced by Eric Chavez at third base, but entered the game in the sixth inning as a pinch hitter for Raul Ibanez.

He popped out to shallow center and grounded out to shortstop in the ninth inning of the Yankees' 8-1 loss. Rodriguez was benched for two of the four games of the ALCS and for the fifth game of the AL Division Series between the Yankees andBaltimore Orioles. His postseason numbers were horrendous -- he batted just .111 in the ALCS and .120 (3 for 25) in the postseason. He struck out 12 times.

Rodriguez was just one of a half-dozen Yankees who slumped in the postseason; Robinson Cano-hit .075 (3 for 40), Curtis Granderson hit .100 (3 for 30), Russell Martin hit .172 and Chavez went hitless in 16 at-bats. That lent credence to the theory that Rodriguez was being singled out by manager Joe Girardi and general manager Brian Cashman, perhaps for reportedly attempting to flirt with two women in the stands at Yankee Stadium while the team was in the process of losing Game 1.

"I don't worry about all that. It comes with the territory," he said. "The thing about this situation is, if I'm playing my game, Joe has no choice but to play me. And If I'm not playing my game, then he's open to other options. I gotta look in the mirror."

Levine said solely blaming Rodriguez' struggles for what happened to the Yankees is unfair.

"I think that too much attention is put on Alex," Levine said. "The fact that we lost this was a total team effort, a total organization effort to single out one person is not fair. At the end of the day, we as an organization lose as an organization. We are all in this together."

Rodriguez, who will turn 38 next July, is signed for the next five years and guaranteed another $114 million.

In addition, his contract includes a marketing agreement with the Yankees that could add as much as $30 million to the deal in the form of $6 million bonuses for reaching each of five target home run totals up to the all-time record of 762 held by Barry Bonds.

Rodriguez has 647 home runs. His next milestone bonus would be passing Willie Mays at 660.

This season, Rodriguez hit .272 with 18 home runs and 57 RBIs, among the lowest power and average totals of his career.

"I sat in this room in 2006 (after another Yankees sweep by the Tigers) and there were a lot of doubters, and I said I was going to go back to the drawing board, and I did," he said. "I came back with a vengeance in '07. I look forward to doing the same."

Rodriguez won the AL MVP in 2007 with a .314 batting average, 54 home runs and 156 RBIs.

Asked why he thought he could be that kind of player again, he said: "Look at my track record. It's pretty darned good. If I do what I know I can do, Joe doesn't have a choice. And neither does Cashman or anybody. They'll have to play me. If I am who I know I can be, they'll worry about other guys."

Cisco Quant a gana e Heritage Cup di Tierra del Sol

Tabata un dia calmo riba e cancha di golf na Tierra del Sol, unda hungadornan di golf normalmente no ta custumbra cu condicionnan facil di tempo. Pa e di cinco y ultimo ronda di e di tres Heritage Cup presenta pa Ling & Sons Supercenter, Ray Perez, e lider drentando e ultimo campionato, a hunga pareu cu Quant riba e prome nuebe buraconan di e cancha di golf, ambos ricibiendo 17 punto di stableford drentando den e ultimo 9 buraconan. Ora cu Quant a tira un birdie riba e di 10 buraco, el a bira e lider, cu un ventaha di tres punto riba Perez, despues cu Perez a dal un double bogey for di mei mei di e fairway. Tres buraco despues Quant a tira un otro birdie riba e di 14 buraco, dunando e un ventaha comodo pa mantene cu cuater buraco





mas pa hunga. E tabata e ganador maximo di e dia cu un total di 35 punto di stableford, cual tambe a nifica cu el a gana e premio maximo. Shine Helmen a keda na e di dos luga cu 35 punto pa via di un scorecard playoff, y e ganador di e di tres luga, Liam v. Ramshorst, a caba e campionato cu 34 punto di stableford. E Golf Pro Principal Adam Williamson ta raporta cu e dia aki a mira un bataya total riba e cancha di golf. Hunt Riley y William Salazar, kendenan a keda den e top cuater posicionnan drentando den e campionato, tambe tabatin e oportunidad pa gana, sinembargo, nan no por a caba suficiente bon pa gana riba Quant. Ray Perez, kende tabata e lider drentando den e dia final, lamentablemente no por a mantene su posicion, drentando den e ultimo 9 buraconan. Tin masha hopi presion, riba dianan di e torneo, Williamson ta agrega, e hungadornan aki a mira hopi momento interesante durante e lunanan di zomer prome cu e evento final, y nan tabata sumamente dibertido pa wak, e ta declara.



Embaraso hubenil cu 98 caso, ta indicacion di negligencia di nos tur

E situacion di embaraso hubenil riba nos isla a tuma un buelta pa extremo y a bira un situacion, lamentablemente critico, debi cu ora pa 2012, nos ya caba tin 98 caso di mucha muhernan na estado den nos comunidad, ta un indicacion cu esaki na prome lugar ta falta di control di mayornan cu ta laga hopi di desea y tambe e falta di duna suficiente informacion na scolnan, prome cu e mucha homber y mucha muhernan yega na e momento cu nan por produci yui. Awendia, sinembargo cu tur e technologia moderno di websitenan, nos hobennan na edad hopi hoben, ya caba ta haya tur infoirmacionnan alrespecto di por keda na estado si nan tene relacion no protehi. Nunca ta demasiado di mas pa duna informenan, pero si na prome lugar ta e mayornan ta yama y ta keda esnan responsabel pa educacion di nan yuinan, sea homber of muher. E muchanan tambe cu ta haci nan mes responsabel pa e situacionnan aki, ta bon na altura kiko nan ta hasiendo y aki ta unda no solamente e mayornan di tur dos envolvi, mester tuma medidanan, pa pone nan dos para responsabel pa nan actonan, pero tambe mester bini un forma cu na scol tambe esaki mester tin e consecuencia pa tur dos, door di tuma medidanan pa manda un mensahe bon cla cu nos comunidad y scolnan no ta acepta e situacionnan aki, ni tampoco ta laga cu por medio di e situacionnan aki, e muchanan por sigui scol sin mas, specialmente cu un barica grandi ta atende scol, manera nada a sosode. Mirando e cifra alarmante aki, mester tuma e toro na su cacho y bini cu formula pa para e bagamunderianan aki di muchanan hoben, cu sa bon bon kiko nan ta haci, pone nan para responsabel pa nan actonan. E situacionnan aki ta promove, inmoralidad den nos comunidad.



‘Contacto Cultural Aruba’ ta exitoso





Departamento di Cultura Aruba (DCA) a tene e actividad di Contacto Cultural den su edificio. Treciendo asina alegria y hopi informacion tocante e cuater elementonan, awa, tera, aire(biento) y candela pa nos alumnonan di scol basico. For di diamars 16 di october tur mainta e alumnonan di diferente scol ta yega DCA. E programa ta inicia cu nos himno ‘Aruba Dushi Tera’, palabra di bonbini di Sr. drs. Siegfried Dumfries, director di DCA. Sigui pa canto y tur e alumnonan a canta cuater cantica, titula ‘Nos Matanan’, ‘E Biento’, ‘Laman Caribe’ y ‘Nos Isla’ relaciona cu e elementonan, bou direccion di Maybeline Arends Croes y acompaña pa grupo Cakiña bou direccion di Chencho Kelly.
Nan a haya un splicacion chikito tocante e elementonan y pa despues bay cerca e diferente seccion.

DCA:
DCA a presenta un video den un forma moderno tocante e cuater elementonan dirigi directo riba e hende y su relacion cu naturalesa. A mustra artefacto cu ta ser uza antes door di e indjannan relaciona cu tera.
E cargamento di awa den halifat (bari di palo) riba burico pa uzo di tur dia. Grot Guadirikiri y con tur e elementonan ta relaciona eyden. E importancia di biento pa cu un avion por move di un luga pa otro. E candela den su expresion total como solo y volcan den relacion cu tur e elementonan.

Museo Archeologico:
E consehero educativo di museo a papia di e dos elementonan cu nan tin hopi di haci cune cu ta tera y awa. A splica di e facilidad di Museo mes. Su exposicionnan y e historia di ‘Boc’I Brik’. Na final di su presentacion tabata ofrece e muchanan un stempel y tur mucha a haya esaki hopi leuk.

Santa Rosa:
E empleadonan di Santa Rosa a presenta e cuater elemento y nan relacion cu naturalesa. Uno nan a presenta e molina di biento y su funcion relaciona cu e energia berde. Biento tin cu draai e molina pa e por pump e awa for di e pos cu e cunukero, craido di besta ta haya e awa pa nan necesidad. Y nan a papia di e plantamento y importancia di esaki pa nos haya of cosecha nos propio alimento den cunuco. Tambe con prepara e tera pa haciele fertil pa planta. Door di ara e tera y despues peña esaki. E peñamento ta ora bo ta coba e tera un tiki y djey bo ta pasa un machin riba dje cu ta peñ’e. Esaki ta habri e tera haciele los pa ora di planta.

Parke Nacional Arikok:
E Park Ranger a duna explicacion tocante e parke, yobida di awacero, e bestianan manera cascabel, gonsalito, etc. Tocante di e relacion di e cuater elemento den nos naturalesa cu ta flora y fauna. Tambe a presenta un video. Varios ta e muchanan cu e comenta di a gusta e presentacion aki.

Durante e maintanan aki e muchanan a gosa hopi y a haya hopi informacion.
A mantene e meta principal pa duna oportunidad na tur scolnan participante pa haci pregunta riba cada topico cu a ser presenta pa asina amplia nan conocemento.
Departamento di Cultura Aruba y conhuntamente cu tur e instancianan por mira atras riba un proyecto escolar exitoso. Contacto Cultural Aruba 2012 ta keda interesante. Ya tin un tema pa otro aña cu lo tuma luga den luna di october 2013.
Den un otro comunicado nos lo trece mas di e otro instancia participante.

Departamento di Cultura ta cera pa fumigacion

Director di Departamento di Cultura Aruba (DCA) Sr. drs. Siegfried Dumfries ta informa cu pa motibo di fumigacion di e edificio, e departamento lo ta cera pa publico for dialuna 22 te cu dialuna 29 di october proximo. Pa cualkier informacion of eventualidad por tuma contacto cu e departamento atrabes di nan e-mail adres: info@cultura.aw Entrante diamars 30 di october, DCA situa na e edificio di ex-Maria Convent lo ta funciona normalmente atrobe segun nan orario di 7’or y mei di mainta te cu 12’or di merdia y di 1’or di merdia te cu 4’or y mei di atardi. Ta pidi e publico comprension pa e inconveniencia.



Premier Eman "Nos a comparti amor cu ta asina tipico di pueblo Arubano"



Prome Minister Eman ta satisfecho con su bishita na e bario di Papaya a bay. Un bishita cu realmente tabata exitoso mirando e acogida placentero y e participacion grandi di e habitantenan. Na cas di Armando Boekhoudt, kende ta un persona masha conoci den e bario di Papaya pa su raiznan profundo den e bario, pero tambe pa su contribucion na e herencia cultural di Aruba. E Caha di Orgel di sr. Boekhoudt cu yama "Nos Cultura" e tin pa mas di 22 aña caba cu cua e hunto cu su señora ta deleita su bishitanenan cu e musica alegre y folklorico. Prome Minister Eman "Ora bo termina bo bishita den un bario y bo ta wordo ricibi como parti di e momento culminante na cas di un personahe manera Armando, sin duda e ta duna un realce special na e bishita cu nos a haci awe na Papaya. Mi a wordo compaña pa personanan hopi conoci di e bario aki manera Lucas Croes – awe dos Lucas Croes a cana cu nos - tambe Leo Feliciano y naturalmente Jossy Brokke kende di un inicio a cana cu nos. El a duna nos su apoyo tambe pa loke ta trata e deseonan di e bario". Eman a bisa cu e y e team BoBario a bishita hopi cas y e sentido di aprecio pa e atencion a wordo sinti tur caminda. E atencion cu gobierno ta dunando na e barionan no ta solamente e aspecto fisico, pero tambe e aspecto social. Eman "Mi a haci un compromiso cu e bario di Papaya. Aki tambe presencia di gobierno por yega den forma di cumpli cu e deseonan di e bario. Mi a sinti awe un animo grandi. Nos a toca Caha di Orgel, nos a bebe un dushi sopi y nos a comparti e amor cu ta asina tipico di e pueblo Arubano".

Malala a lanta para awe pa prome biaha na hospital na Inglatera







Malala ta e mucha muher di 14 añ cu e extremistanan di Taliban a purba mata na Pakistan siman pasa, ora cu e tabata den bus pa scol y a tire den cabes, pero eno a muri. Awe mainta, Malala a lanta para di su mes riba su pianan y por a keda un rato para y segun e dokternan esaki ta indica cu Malala, lo recupera completamente di e atentado aki. Mundo henter ta den oracion pa Malala, kende ta un mucha di 14 aña y cu ta tin e curashi pa papia contra e Talibannan y cu ta pro pa mucha muhernan di su pais haya un bon educacion. Malala ta desea di studia pa bira dokter un dia. E Tal;ibannan a bisa cu si resulta cu Malala lo biba, nan lo atenta contra su bida atrobe.



Polis Hulandes nan Maserati cla pa subi AutoBaan pa controla

Manera ta conoci, na Europa, automobilistanan ta core riba 120 kilometro pa ora riba e autobaan nan y esaki sigur ta duna Polis hopi dolor di cabes, na momento cu nan kier para un auto cu velocidad halto. Nan a haya un solucion, cu ta un auto Maserati, cu sigur lo mester bai tene cuenta cune riba AutoBaan.

Melkweg ayeranochi a briya



Algo spectacular, tabata e bista di ayeranochi, ora cu un gran parti di mundo por a aprecia e bunita bista di e ," Melkweg", na unda por a mira e caminda di lechi aki y admirele, cu no ta tur generacion ta haya e oportunidad aki pa mira. Algo unico y spectacular brinda pa Madre Naturalesa.

Messi y Thiago ta spera nacemento di nan baby **e fin di siman aki**

E futbolista Argentino, Messi y su pareha, Thiago, ta sperando nacemento din an prome yui e fin di siman aki. E nervionan ta halto y Messi ta spera cu elo por ta presente diadomingo awor na nacemento di su prome yui.



PlayGirl, Victoria Silvstadt ta disfruta di solo riba Miami Beach



Mester probecha ora cu por, specialmente si bo ta un PlayGirl, manera Victoria Silvstadt, cu ta un modelo masha ocupa mes cu sesionan tur dia lunan-an largo, pero a logra saca tempo pa pone color riba su curpa.

Na 2015 lo tin e prome AutoPlano na Hulanda

E compania PAL V di Hulanda, a duna di conoce cu nan a invita un loke por ser yama un," AutoPlano", cu lo hiba e number di, PALV-ONE, cu lo pisa 600 kilo y cu por bula, facilitando esnan cu lo kier bula cu nan autoplano, bai trabao, entre otro. Un fenomeno nobo y hopi interesante pa mira, na momento cu esaki lo ta cla pa drenta merca. Awor lo mester mira con ta bai haci cu e parti di e leynan di aviacion, si nan lo permiti esaki of con lo bai hinca esaki den otro.



Pakiko Cft. no ta aktua?

KOMISARIO DI BHM NO POR TA RIBA 70

KRALENDIJK – E asina yamá Code of Good Company Governance, ku ta regulá funshonamentu di kompanianan di gobièrnu, ta indiká ku komisarionan di Bonaire Holding Maatschappij (BHM), no por tin mas ku 70 aña di edat. No opstante aki tin un komisario di BHM ku ta riba e edat aki, loke ta un fuente di konfushon i remarke den komunidat boneriano.

Ta trata di Jan Kloos (3- 12-1939), kende a bini den notisia e siman aki pa motibu di e echo ku un kompania di buseo di kua e ta doño, a traha sin pèrmit riba e plataforma na unda Green Parrot Restaurant tabata situá ántes na Sand Dollar. E ta komisario tambe di BIA – Bonaire International Airport N.V.

Informashon di kua Extra ta disponé ta indiká ku Kloos no por bira komisario di BHM, komo ku e tin ya kaba kasi 73 aña di edat. Masha tempu UPB kier a nombr'é komo komisario, pero Gobièrnu di Demokrat kombiná no a ehekutá e desishon ei, komo ku Kloos tabata riba 70 aña kaba.

Un echo ta ku Gobièrnu di UPB/Santana ta aki den violashon di Code of Good Company Governance. Pa straño ku por parse, Cft. tambe a duna su aprobashon pa violá e kódigo aki, pasobra nan no a aktua.

Extra a manda un e-mail pa Diputado Burney el Hage for di djarason kaba pa hana komentario riba e asuntu, pero te ku ayera tardi e no a reakshoná.

GEZAGHEBBER A INSTALÁ PARTISIPANTENAN PA MISS TEEN I MISTER BONAIRE

KRALENDIJK — Resientemente e organisashon A.D. Produkshon a hasi un bishita di kortesia pa sera konosí ku gezaghebber di Boneiru dr. Lydia Emerencia, esaki den kuadro di e sertámen di Miss Teen i Mister Bonaire 2012 ku ta bai tuma lugá dia 10 di novèmber na Kompleho Deportivo.



Gezaghebber Emerencia a interkambiá ku e partisipantenan i a hiba un kombersashon ameno ku e hóbennan ku ta bai partisipá na e sertámen próksimamente.

Despues gezaghebber a instalá tur e partisipante ofisialmente ku e pin di bandera Boneiru, kompañá pa Miss Teen Bonaire 2011 Fenegail Leming.

Gezaghebber Emerencia a duna un splikashon di e pin di bandera. Tur e partisipantenan a ekspresá nan mes i a keda enkantá ku e bishita serka gezaghebber.











EDITORIAL

PUEBLO TA YORA, POLÍTIKONAN KE DJÒDJÒ

Promé ku a yega na e struktura konstitushonal aktual dia 10 di òktober 2010, sierto organisashonnan polítiko a primintí ku kalidat di bida di e pueblo boneriano den su totalidat lo bira mas mihó. Despues di 10-10-10 por konstatá ku gastunan na Boneiru a oumentá konsiderablemente i e kantidat di personanan den problema finansiero i sosial a krese. Ku otro palabra mas hende ta bibando den problemanan hopi serio i asta por konstatá ku un gran parti di nos humilde pueblo ta biba den pobresa.

Gobièrnu di Boneiru, ku ta esun promé responsabel pa su pueblo, ni sikiera a intentá último aña, na un forma ofisial i disidido, pa sali na vanguardia di su pueblo. Tabatin múltiple okashon pa entregá un dokumento di 'doló di pueblo' na outoridatnan kompetente. Komo sla riba doló sr. Dortalina, presidente di UPB, a insultá na un forma baho i sin rèspèt e pueblo boneriano, ora ku pueblo a ekspresá su dolónan.

Libertat di ekspreshon mester keda un kos sagrado i ningun polítiko no por trapa e derecho aki. Ekspreshonnan manera "penshonadonan ta sinbèrgwensa eksigiendo un penshun igual ku Hulanda", ademas ta yama pueblo floho, ta insultonan ku sigur no por aseptá di un polítiko òf gobernante. Un polítiko t'ei pa sali na tur momentu na vanguardia i defensa di su pueblo. Ku kua kara un organisashon polítiko òf polítiko ku ta hasi e tipo di ekspreshonnan asina por bai pueblo den periodo di kampaña pa pidi sosten di voto?

Promé i despues di e struktura konstitushonal nobo, diferente persona òf agrupashon a i ta bogando pa hustisia sosial i a ekspresá den un forma pasífiko i ordená nan preokupashon pa loke e pueblo ta pasa aden. A entregá karta na Lareina durante su último bishita, a protestá den un forma organisá den diferente manifestashon, a manda karta pa Tweede Kamer i asina por menshoná diferente otro formanan pasivo ku agrupashon òf personanan individual a demonstrá nan malkontentu ku e direkshon ku kosnan ta bai.

Konsekuensia direkto di e struktura nobo ta ku Boneiru a bira hopi mas karu, kriminalidat a oumentá den un forma spantoso, diferente grupo òf organisashon apénas por tene kabes riba awa i asina por menshoná muchu mas inkietut i preokupashon.

Ta bon pa menshoná ku riba tereno di infrastruktura, ku ta kai bou di responsabilidat hulandes, sí por mira algun adelanto. E pueblo na su turno ta trese ku firmesa dilanti ku e no por kome òf biba di edifisio. Su problema kardinal ta ku nò tin kuminda den kas i simplemente e no por kumpli ku su responsabilidat finansiero básiko. Aki no ta papia di luho, pero di nesesidat básiko.

Gobièrnu di Boneiru den ningun forma ofisial no a entregá na Hulanda un dokumento kaminda ta deskribí i alabes pidi Hulanda atenshon pa e situashon penoso ku e pueblo ta pasa aden. Si no ta di parti di oposishon, partido PHU, Damanan Balente, Grupo Soliano, Kámara di Komersio, sierto medionan di komunikashon i personanan individual, nunka e doló di pueblo lo no a keda ekspresá.

Un gobièrnu t'ei pa sirbi su pueblo i mester hasi tur loke ta na su alkanse pa mihorá kalidat di bida di su pueblo. Awor ta parse ku e gobièrnu aktual a bira su kara por kompletu pa e doló inmenso di su pueblo i ta hiba un polítika di abestrus. Polítikonan sospechoso i miembronan di gobièrnu ta hinka tempu pa defendé nan propio peyego òf interes personal, miéntras ku nan ta laga pueblo kompletamente desamperá.

Pa kolmo den reunion di Konseho Insular di djamars 16 di òktober último, sin ningun wesu den su kara, miembro di Konseho Insular Jeffrey Levenstone, huntu ku su frakshon i independiente Rafael Santana, ta tribi di presentá un proposishon na Konseho Insular pa oumentá kompensashon pa miembro di Konseho Insular ku mas di 150%. Otro bòftá den kara di pueblo. Di kon benefisio mester ta pa polítikonan i no e pueblo? Un gobièrnu t'ei pa sirbi su pueblo, pero e gobièrnu aktual kier sirbi su mes i na último lugá su pueblo

Su tata Ibi Seraus ta sigurá:

LISANDRA NO A TUMA KONTAKTO KU MAYORNAN

KRALENDIJK – Ibi Seraus, tata di Lisandra Seraus, a deklará na Extra ku famia Seraus ningun momentu a bai radio ni korant pa bisa ku nan tin kontakto ku nan yu, despues di e insidente ku un avioneta ku a haña bandoná na Venezuela.

Desde ku e suseso ku e avioneta aki di dos motor a bini den publisidat e mayornan di Lisandra ta biba den insiguridat grandi, pasobra nan no sa kiko a pasa ku nan yu muhé. Nan ta bibando den duda formal pa dos siman kaba.

Ibi Seraus a splika: "Nos no sa i no por bisa ku si Lisandra a tuma kontakto ku otro hende na Boneiru. Ku nos en todo kaso e no a tuma kontakto te na e momentu aki. Nos ta bibando ketu bai den insiguridat".

Manera ta konosí, kapitan di e avion aki tabata Adri Dahl, un piloto eksperensiá ku den dékada nobenta tabata realisá buelonan ambulans for di Boneiru. Na bordo tabatin tambe Rachid Saragoza.



GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposo, yu, nietu, bisanietunan i demas famia di

Mariblanca Bakhuis-Zavala

Mihó konosí komo Blanca òf Mama Blanca

Ta gradisí tur famia, amigu i konosí ku a mustra atenshon durante fayesimentu i entiero di esposa i nos mama stimá. Un danki ta bai na tur esnan ku a manda flor, krans, telegram, yamadanan di telefon, e-mail, bbping, whatsapp i facebook. No tin palabra pa gradisí boso.
Boso atenshon ta di gran konsuelo pa nos.
Alabes nos kier a invitá pa un Santa Eukaristia pa deskanso di alma di esposa i nos mama djadumingu 21 di òktober pa 8'or di mainta na Misa San Bernardo na Playa.
Aseptá esaki komo invitashon personal.

Ku inmenso dolo nos ta partisipá fayesimentu na Hulanda di

Optanciana 'Atancia' Donata-Martis



Na nòmber di
Su kasá: Victoriano 'Janjo' Donata
Su yunan: Jacqueline Eykmeyer i famia
Joselito 'Elie'Donata i famia
Roderick Donata i famia
Angelo Martis i famia
Su rumannan: Andres Franky 'Henky'Martis i famia
+ Genoveva Rosaria-Martis i famia
+ Ursulita Thodé-Martis i famia
Carlito Martis i famia
Henrique Martis i famia
Jacinto Martis i famia
Su tanta, primu i primanan na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Hulanda.

Kremashon ta tuma lugá djarason 24 oktober na Hulanda.

Direkshon pa kondolensia:

Familie Donata	**Familie Donata**
Bongerd 311	**Meidoornveld 185**
Postcode: 2906 VH	**Postcode: 2906 AH**
Capelle a/d Ijssel	**Capelle a/d Ijssel**
Nederland.	**Nederland.**

Noël Janga di Fundashon Un Mente Nobo:

PACHI'S PLACE TA BAHA BALOR DI HENDE MUHÉ

Ta usa pobresa pa hustifiká algu ku ta robes

KRALENDIJK – No mester lubidá ku empresarionan ku ta aktivo riba e merkado di sentronan di prostitushon ta wak nan mes saku i nada otro. Esaki Noël Janga di Antriol ta trese dilanti den un deklarashon na Extra, relashoná ku e diskushonnan ku ta tumando lugá última-mente rondó di Plachi's Place. Janga, un persona di Antriol, ta bibá aktualmente na Hulanda, kaminda e ta den Fundashon Un Mente Nobo. E ta haña ku un lugá manera Pachi's Place ta baha balor di hende muhé.

Na opinion di Noël Janga, reakshonando riba e echo ku mucha muhénan lokal mes awor ta prostituí, ta splika ku e echo ku awor numa algu ta sali na kla, no ta nifiká ku ta awor el a kuminsá. Esaki ya tin añanan kaba ta sosodé.

EDUKASHON

"Mayornan ta responsabel pa eduká nan yunan, pero si nan mes mester di edukashon, na unda e hobennan aki ta haña nan edukashon anto? Na unda tata di e hobensitanan aki ta? Ken a yega di duna e hobensitanan aki edukashon seksual? Kontesta di e preguntanan aki por duna e motibu dikon", segun Noël Janga.

Di otro banda, Janga ta puntra kiko gobièrnu ta hasi pa trese programanan profeshonal riba e tereno di seksualidat den nos komunidat? Mas tristu ainda, mayoria di mandatarionan aki na Boneiru mes tambe ta den e ret di adikshon seksual.

"Buraku den merkado... Kiko esaki ta nifiká? Ku otro palabra; atenshon mucha muhénan, e sentro di prostitushon a sera i tin hopi adikto na sèks buskando muhénan i ta dispuesto pa paga nan pa haña sèks. No tin otro buraku den merkado ku por yena, kaminda un hende muhé no tin mester di bai bende su kurpa i asina abusá di dje pa haña sèn?

"Tin bisá ku Oropeo ku posishon ta buska hobensitanan pa bai ku nan kas pa asina paga nan pa uza nan seksualmente. Nos mester



di Oropeonan ku ta invertí den edukashon i aktividatnan sano pa e hóbennan den nos komunidat", segun Noël Janga.

LUGÁ DEN KOMUNIDAT

Mas aleu Noël Janga ta para ketu na e ponensia ku, segun algun persona, Pachi's Place tin su lugá den e komunidat boneriano. E ta puntra kua ta e benefisionan ku un sentro di prostitushon lo por duna un komunidat?

Janga: "Pa di promé, e ta un sitio kaminda adiktonan seksual ta bai pa satisfasé nan adikshon. E adikshon ta bira kada bes mas fuerte. Empresarionan di e tipo di negoshinan aki no ta interesá den bienestar di e pueblo, sino nan mes saku. Na di dos lugá, e adikshon aki ta kosta sèn, meskos ku tur otro adikshon i hopi bia e sèn ku mester pa sostené nan famia kuné. Pa di tres, aunke ku ta bisa ku e prostitutanan aki ta traha boluntariamente, ta praktiká abuso na e hende muhé na e sitionan aki".

Komo di kuater punto Noël Janga ta bisa ku adiktonan ku ta bishitá e lugánan aki ta influensiá hóbennan, ku konsekuensia ku nan mes tambe ta kore riesgo pa bira adikto na sèks. Pa di sinku, gran parti di e sèn ku ta invertí den e prostitutanan dor di e adiktonan aki ta bai ku e prostituta ora ku e regresá su pais.

Kier men, esaki ta hasi ekonomia di Boneiru mas suak. Tambe mester menshoná ku e rèspèt di e hende hòmber pa e hende muhé ta bira ménos.

Ta mira e hende muhé simplemente manera un opheto pa penetrá i no un ser humano ku meresé rèspèt i honor. Ta esakinan ta algun di e "benefisionan" ku e komunidat tin for di un sentro di prostitushon. I ningun hende ku moral no por kontradisí esaki.

SERÁ PA SEMPER

Na opinion di Noël Janga, mester sera Pachi's Place pa semper i gobièrnu, organisashonnan pa un komunidat sano i iglesianan, mester kuminsá usa medionan di komunikashon òf organisá seminarionan pa eduká e pueblo aki korektamente riba e tereno seksual. Hopi ta pro pa tin un sentro di prostitushon, pero mayoria ta duna nan opinion i ta keda anónimo. Pakiko tin di skonde, anto si bo ta traha na bienestar di bo isla?

"Ta parse manera ku ta nos hende muhénan so tin problema ku pobresa. Pasobra ta nan ta kuminsá bende nan kurpa pa sèn. Na unda e hòmbernan aki ta haña sèn, anto pa paga e muhénan aki? Kuantu di e hòmbernan aki nan famianan ta den nesesidat? Na mi opinion ta usa e término pobresa pa hustifiká algu ku ta robes.

"Un hende muhé ku rèspèt pa su mes, ku un mente sano, aunke ku e ta pober, no ta bai bende su kurpa pa sèn. Rèspèt pa bo mes ta mas importante ku sèn. I tin hopi otro kos mihó pa hasi pa haña sèn. Kosnan ku ta di bienestar pa bo mes personalmente i bo komunidat. Pasobra tur ku skohe awe pa ta prostituta òf algu otro ku no ta benefisiá e komunidat, ta sembra esaki i e generashonnan ku ta bin despues di nan lo bai hasi pió", segun Noël Janga.

DESTRUÍ E SIMIA

Segun Noël Janga, a base di tur loke el a trese dilanti aki mester destruí e simia di prostitushon awor. Un sentro di prostitushon no ta e solushon pa adikshon seksual. Pobresa no nesesariamente tin ku hiba un hende muhé asina leu pa tira su dignidat afó, pa abusá di dje seksualmente pa sèn.

Janga ta haña ku gobièrnu, skolnan, mayornan, organisashonnan den komunidat i iglesianan, mester kuminsá usa medionan di komunikashon pa eduká nos hòbinan i komunidat henter ariba e tereno seksualidat aki. Pachi's PLace mester bai for di e komunidat boneriano. E lugá aki ta baha balor di e hende muhé.

Noël Janga: "Un sentro di prostitushon ta manera un apel putrí den e saku. I si bo no saka e apel aki afó, henter e saku ta putri. I no komprondé mi malu; mi no ta kontra di ningun hende. Lokual ku mi ta kontra dje ta aktonan ku ta daña nos komunidat. Laga nos ban traha pa un komunidat sano, kaminda ku nos yunan por krese i bira hendenan di nifikashon i no ophetonan pa abuso".

INFLASHON NA HULANDA KARIBENSE ATROBE MAS ABOU

KRALENDIJK — Den e terser kuartal di 2012 e inflashon riba tur e tres islanan di Hulanda Karibense tabata mas abou ku den e kuartal anterior. Na Boneiru e inflashon a bin kaba na 2,3 porshento, na Sint Eustatius na 4,6 porshento i na Saba na 3,0 porshento. E motibunan mas importante di e bahada ta debí na e prèisnan di koriente mas abou na Sint Eustatius i Saba i na un subida ménos fuerte di prèisnan di alimento na Boneiru i Saba.

Boneiru

Na Boneiru, inflashon pa e terser kuartal di 2012 a bin kaba na 2,3 porshento. Esaki ta un punto mas abou kompará ku e di dos kuartal. E bahada ta debí na e desaroyo di prèis di produktonan di alimento. Den e terser kuartal alimento ainda tabata 3,0 porshento mas karu ku e aña anterior, pero den e segundo kuartal esali tabata 6,0 porshento. E prèisnan di bebida alkohóliko i tabako i dekorashon di kas tambe tabata tin influensha riba e inflashon.

Sint Eustatius

Na Sint Eustatius tambe e inflashon den e dI terser kuartal tabata 0,6 porshento mas abou ku e kuartal anterior. Aki e inflashon a bin kaba na 4,6 porshento. E bahada di inflashon tabata debí na e prèis di koriente mas abou. Koriente tabata muchu mas barata ku un aña promé, debí na un bahada skèrpi di prèisnan den e terser kuartal. E prèisnan di kuminda hustamente tabatin un efekto di subida leve riba inflashon.

Saba

Manera riba e otro dos islanan, e inflashon na Saba den e terser kuartal tabata mas abou ku den e di dos kuartal, 3,0 porshento kompará ku 3,9 porshento den un kuartal promé. Prinsipalmente e prèisnan di alimento i koriente a yuda baha e inflashon. Den e terser kuartal komestibel tabata 5,6 porshento mas karu, miéntras ku den e di dos kuartal esaki tabata 9,5 porshento. Meskos ku na Sint Eustatius, Koriente tabata konsiderabelmente mas barata kompará ku un aña promé.

Sifranan preliminar

Pa Sint Eustatius a adaptá algun di e sifranan di e di dos kuartal di 2012 ku a aparesé den un publikashon anterior. Esaki ta debí na datonan ku a bira disponibel despues. Awor sí e sifranan aki ta definitivo. E sifranan di e terser kuartal di 2012 ta provishonalr. Lo fiha e sifranan definitivo na momento ku publiká e sifranan di e kuater kuartal di 2012.

Un palu ku hopi kualidat medisinal

BONEIRU DEN GARA DI MORINGA

KRALENDIJK – E último lunanan aki hopi hende na Boneiru a kai kompletamente den gara di e palu konosí komo moringa, pa motibu di e kualidatnan medisinal di tantu e fruta komo foyonan dje palu aki. Hendenan ku tin un palu di moringa den nan kurá di kas tin 'oro' den nan poder, mirando kon e demanda pa e fruta i fayonan di e palu aki a bira.

Pa straño ku por parse, den pasado den hopi kurá di kas na Boneiru por a topa ku e palu aki, pero e tempu ei ainda su balor medisinal parse no tabata asina konosí. Muchanan tabata hunga ku e frutanan di e palu aki. E fruta ta den forma di baliña ku e simianan aden. Último añanan sinembargo palu di moringa a bira sumamente popular pa motibu ku a deskubrí ku e tin ingredientenan sumamente bon pa salú di hende i prevenshon di enfermedat.

Di mes e ora ei e hendenan ku tin un palu di moringa den na kurá di kas a kuminsá ta haña 'bishita' di hendenan ku sea ku pèrmit òf sin pèrmit ta bin kita tantu fruta komo foyo dje mata aki.Naturalmente no ta tur hende ta apresiá e bishitanan aki, spesialmente na momentu ku esaki ta sosodé sin pèrmit. Den Antriol Pabou por ehèmpel doño di un kas na unda tin un palu di moringa pegá ku kurá a pone un teksto pa pidi hendenan pa laga e palu aki na pas.

Moringa oleifera ta pertenesé na e famia Moringaceae. Na ingles ta yam'é tambe 'Horseradish Tree', 'Ben Oil Tree', 'Drumstick Tree'. Ademas e ta konosí bou dje nòmber 'Sahijan'. Moringa ta un palu ku por krese yega te na un altura di masoménos 30 pia.

Moringa probablemente na e momentu aki ta e palu òf mata mas útil den henter mundu. Kada parti di e palu aki por kome, usa komo remedi natural i hopi otro aplikashon práktiko. Na Malaya ta kome e pipitanan di e fruta manera pinda. Ta kome e raisnan, ta usa e foyonan den salada huntu ku otro berdura. Riba Internèt tin masha hopi informashon tokante moringa.

E balor mas grandi di e palu aki último tempu ta riba tereno medisinal. Entre otro e foyonan ta stimulá digestion. Ademas e foyo, fruta i raisnan di moringa ta remedinan popular kontra tumor. Tin hopi mas aplikashon poné riba Internèt.

Remarkabel ta ku den pasado, tempu ku por a haña e palu aki na un eskala grandi na Boneiru den kuránan di kas, su uso medisinal no tabata asina konosí. E tabata mas tantu un palu dekorativo i hopi hende despues di tempu a laga kap nan òf simplemente nan a muri din an mes, sin ku a hasi masha kaso di nan. Awendia sinembargo kosnan a kambia. Moringa ta 'oro'.



Frutanan di palu di moringa.



Doño di kas ta pone bòrchi pa pidi laga e palu na pas.



Un palu di moringa den kurá di un kas na Antriol Pabou.







Ayera tabata otro dia ku bòter di gas chikitu a yega na e stashon di gasolin di CUROIL na Mentor. Notisia ta kore mesora i e kantidat di hende ku ta yega ta hopi. CUROIL a primintí solushon, pero te ainda e situashon a keda igual. Remarkabel ta ku e empleadonan ku ta atendé ku benta di gas ta na altura ku e trùk di gas ta yegando, pero tòg no ta kuminsá bende gas pero ta warda te ora e trùk yega loke ta trese kuné ku e kantidat di hende ta bira mas grandi i tin chèns ku esnan último den rei no ta haña gas. Riba e fotonan e multitut ku tabatin ayera mainta na e stashon di gasolin di CUROIL na Mentor. Tambe por mira te asta hendenan a kuminsá ta bini ku nan stul pasobra nan sa di e tardansa pa yega na un bòter di gas chikitu.

PA PENSA ARIBA

Si bo ke sa balor di un fuerte, pidié fia!





FO'I SAMBUMBU

Registrá pa: Pader Brenneker

"Un mama ku kaba duna lus mester a kome bon. Kòmchinan yen di kadushi ku pia stinki. I nan tabata soda hopi. Ora ku e tempu ku nan mester a keda den kas pasa, nan mester a mara nan oreanan ku un paña pa no kue bientu.
Nan mester a sali e kas sin wak pariba, kana pasa pabou di kas, pa despues drenta e kas bèk dor di porta patras. Ta despues numa nan por a sali normal for di kas".

BAN HARI UN TIKI

"Kua ta e diferensha entre papel di wc i e kortina di baño?"
Buchi: "Mi no sa"
Aha!!, e ora ei ta bo mes a hasié, porko!



TEP DI DIA

Bo tin kustumber di laba bo kara ku awa fresku, no lubidá di laba bo garganta tambe. Laba bo kara i bo garganta pa evitá diferensha den koló.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Parsialmente nublá, de bes en kuando hopi nublá ku lokalmente un áwaseru lokal ku por wordu kompaña pa welek i bos
Temperatura máksimo lo ta 32°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:26 i e ta baha 18:16.
Bientu: For di direkshonan entre nortost i suitost i suak te moderá; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Temporalmente durante oranan di anochi kalmu.
Situashon general:
Durante proksimo 24 ora temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region i por okashona un awaseru lokal riba Boneiru i Korsou. Bientu suak, kombina ku temperatura i humedat haltu ta sigui resultá den un kalor sofokante durante di dia.
Kondishon di laman: Por lo general trankil ku olanan di ménos ku 1 meter.

DUSHI TEMPU BIEU

KÒNSUL CRISTINA METSCH SERKA SOLIANA



Cristina Metsch tabata kònsul di Venezuela na Boneiru den kuminsamentu di añanan ochenta. E foto ta mustra e señora aki, ku a hasi kònsulado venezolano bon visibel den komunidat boneriano, durante un bishita serka Gezaghebber George Soliana. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman

***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto

Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***



SNECHI DI PALABRA DI DIOS

19.10… Lk 12, 1-7 San Pablo de la Cruz.
…Tur loke ta tapá, lo ta deskubrí; lo saka tur sekreto pone na kla. Tur loke boso a bisa den skuridat, hende lo tende di dia kla. Tur loke boso a bisa ketu ketu den boso kamber privá, nan lo grita na bos haltu for di riba dak! Mi ta bisa boso, mi amigunan, no tene miedu di esnan ku por mata kurpa di hende, ma despues no por hasi nada pió ku esei. Lo mi mustra boso ken boso mester tin miedu di dje: Tene miedu di Esun ku despues di a mata, tin outoridat pa tira hende den fièrnu tambe. Si, tene miedu di djE! No ta pa sinku plaka ta bende sinku para chikí, tòg? Ma Dios no ta lubidá ni un di nan. Si, asta tur boso drachinan di kabei ta kontá. No tene miedu, anto, pasobra boso ta bal más ku hopi para!"Palabra di Señor.
Dios Tata, Yu i Spiritu Santu, Santísima Trinidat, un Dios so den tres persona, Tin e poder riba tur kos i E ta disidí destino final di kada hende. Dios Tata a duna su Yu pa medio di Spiritu Santu e poder di husga hende. Nos Señor Hesukristu berdadero Dios berdadero hende, di dos persona di Santísima Trinidat a bira hende den skochi di mama Maria, humiá su mes birando hende a komportá manera un lamchi, inklusive te na morto di krus, pero despues a resusitá i tin e nòmber mas haltu ku ta eksistí. P'esei pa medio di binida di Kristu ora el a bira hende te ku su segunda binida na fin di mundu, nos tur ta den tempu di miserikòrdia, despues di esaki òf na momentu di nos morto Kristu ta bini komo Hues hustu, p'esei ta bon awe i tur dia pa kada un di nos pidi Dios un kurason arepentí, gradisído, sinsero i yen di miserikòrdia, ku ke bati segun Dios su mandamentunan. Señor Hesukristu yuda mi konosé bo amor i poder pa mi por ta konsiente di bo huisio, pa no abusá di bo miserikòrdia.

MONCHI & TONCHI

Ata awor Djèfritu ku Sementerio ke pa oumentá e plaka ku miembronan di Konseho Insular ta risibí.



Awèl sí. Anto Ròbèis ta kontra. Ròbèis mester keda konsekuente sí. Si e oumento bini, e no mester bai kobra esaki.



Por reakshoná te fin di òktober

PROGRAMA DI MEDIO AMBIENTE

KRALENDIJK — Djarason 3 di òktober Entidat Públiko Boneiru a presentá e liñanan grandi di e programa di medio ambiente pa Boneiru. Tur ku ta deseá por te ku fin di òktober pa bini ku proposishonnan pa e programa di medio ambiente.

Diputado James Kroon, responsabel pa medio ambiente, a hasi apertura di e enkuentro ku interesadonan. E diputado a enfatisá ku un trato kuidadoso di nos ambiente ta kuadra den gobièrnu su aspirashon pa un desaroyo duradero. Un trayekto ku Boneiru mas di binti aña pasá a subi. Boneiru ta traha riba un futuro bèrdè.

Idea

Stipulashon di un programa di medio ambiente ta un obligashon di e lei nobo "Wet volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer BES". Kolaboradornan di Direktorado ROB ku ayudo di ministerio di infrastruktura i medio ambiente i ekspertonan riba tereno di medio ambiente di munisipio Breda, a desaroyá e liñanan grandi di e programa medio ambiente 2013–2017.

Te fin di òktober ta eksistí e posibilidat pa entregá por eskrito komentario, sugerensia i ideanan enkuanto e liñanan grandi. Por entregá esakinan na sekshon medio ambiente i naturalesa di direktorado di ROB na Kaya Amsterdam 21 i 23.

Despues di atendé tur e remarkenan, Kolegio Ehekutivo lo bini ku un punto di bista entre desèmber 2012 i yanüari 2013 tokante e programa en konsepto. Despues ta sigui e tanda di konsulta ku suidadano, empresa, NGO i organisashonnan sosial. Na luna di mei 2013 Konseho Insular lo akordá e programa di medio ambiente

Benefisionan

Tópikonan importante den e programa di medio ambiente ta awa, suela, sushi, empresanan, seguridat eksterno i materialnan peligroso. Tambe ta bini na remarke reportahenan enkuanto medio ambiente, desaroyo teritorial, energia, airu, klaridat i zonido. E kuido pa Boneiru su ambiente ta importante pa bienestar i salubridat di Boneiru. Ta esensial pa atendé na un manera responsabel ku e rekursonan natural di un isla chikitu.

Por redusí gastu ku resiklahe di sushi i sparmentu den uso di awa i energia a base di un plan di desaroyo duradero. Boneiru mester minimalisá su dependensia di e preisnan haltu di energia i bai mas den direkshon di energia di bientu i energia solar.

Desaroyo duradero ta generá kuponan nobo di trabou, por ehèmpel resiklahe di sushi. E ekspertisia ku ta atkerí na Boneiru ta un produkto nobo pa eksportashon na e otro islanan. Un Boneiru bèrdè ta bon pa turismo i imáhen internashonal.

REUNION TEMPORADA KRUSERO

KRALENDIJK — Den kuadro di e próksimo temporada krusero ku lo inisiá na novèmber Ofisina di Turismo ta ekstendé un invitashon na tur hende ku lo bai traha durante temporada aki na un mainta di informashon na unda lo bai presentá i duna un aktualisashon riba e plannan final, regla, regulashonnan i logístiko den kuadro di transporte di bishitantenan basá riba e reunion ku a tuma lugá na luna di sèptèmber.

Ku esaki TCB kier hasi di Boneiru e destinashon mas deseá den sur di Karibe.

Puntonan di agènda pa e reunion aki ta:

·Énfasis i rekomendashonnan di kompanianan krusero (FCCA)

·Organisashon di temporada krusero 2012-2013

·Regla i regulashon pa partisipashon

·Sanshon

·Logístika

·Partisipashon di entidatnan

Ta importante pa tur persona i instansia enbolbí ta presente pa asina por splika es nesesidat i ideanan. Tambe TCB kier informá ku tur persona ku mester inskribí pa partisipá na e temporada krusero aki promé ku dia 26 di òktober.

TCB mester di tur dokumento original promé ku por otorgá un pèrmit personal pa e temporada. Di djaluna 22 te ku djarason 24 di òktober lo inisiá ku sakamentu di potrèt na TCB pa badge.

Fabor di tuma nota ku si no a inskribí promé ku dia 26 di òktober lo no risibí un badge i esaki tin komo konsekuensia ku no ta pèrmití pa bende produkto den e área indiká.

E reunion ta tuma lugá djaweps 25 di òktober den e sala di reunion di Captain Don's Habitat di 10'or pa 12'or. Por konfirmá presensia na e reunion aki na marjolijnvankooten@tourismbonaire.com.

REUNION KONSEHO INSULAR

KRALENDIJK – Pa djamars awor 23 di òktober, 7'or di anochi, Konseho Insular tin un reunion pa tuma desishon. E puntonan di agènda pa e reunion aki ta e oportunidat ku miembronan di Konseho Insular tin pa hasi pregunta, posibilidat pa hendenan djafó bin trese nan puntonan dilanti, stipulashon di agènda.

E punto mas importante ku kua ta sigui despues ta aprobashon di e ordenansa ku ta stipulá e presupuesto di Entidat Públiko Boneiru pa aña 2013.

REKTIFIKASHON

KRALENDIJK — 'Slim up must' e mashin pa baha peso di mas nobo for di Italia awor ta na Boneiru tambe. Esaki ta un mashin pa kada hende muhé ku ke baha peso i ke mira resultado rápidamente. Pa medio di esaki nos kier a rektifiká ku e mashin aki ta na The Touch Spa na Divi Flamingo Beach Resort. Por traha un sita na telefon 717-8285, 717-5303 òf na 7856378.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Disípulo di Hesus (4di5)

Mateo 10:38 ta pará skirbí i lesá: "ku nos tur komo kreyente mester hisa nos krus i sigui E".

Paganonan lo deskubrí e mentira aki un dia i kiko nos lo duna nan komo kontesta?

Semper mi tin algu ta bisa. Ami nunka ke siña ningun hende kos robes pe echo ku momento Señor Hesus regresá pa buska i bai ku su Iglesia (Dios su yunan ku E a adoptá) i ami a keda na tera huntu ku esnan ku ami mes a siña (aki na mundu) i nan no a subi bai ku Señor Hesus shelu, ya ku mi a siña nan doktrina di Satanas; ¿kiko lo mi bisa nan ku a keda i ku a sigui mi siñansa robes aki na mundu? Kiko lo mi bisa nan komo eskusa, kua a sosodé i ku ta e motibu ku nan si no a subi bai ku Señor Hesus? Nan lo ataká (kaba ku mi) sin duda tòg? Ta p'esei ami ke siguí mi maestro Señor Hesus, ya e momento ei, hende lo sigui e loke ku ami ta sigui kua ta korekto i bon; i asina otronan lo sigui ami sin ku mi pone preshon i eksigensia riba nan. Nan lo sigui mi boluntariamente, igual ku ami ta sigui Hesus boluntariamente. Nan a konstatá ku ami ta sigui Hesus, den aktitut puru i sin eksigui pago pa mi por sigui hasi e trabou di Dios.

Semper mi ta splika hopi hende esaki, pa nunka nan no kere ku hende ta santu. Si bo ke mira bendishon den bo bida, nunka no sigui niun hende ni ami, pe echo ku lo bo deskubrí fayo humano den mi. .... Ta kontinuá......

JUVENTUS KU UN EMPATE AWE NOCHI TA RETENÉ TÍTULO

KRALENDIJK—Despues ku e kampionnan di Juventus a pika dilanti 1-0 den seri final kampionato futbòl 2012 di nos isla ku e aña aki ta dedikå na e rumannan futbolista Engelhart di Antriòl Pariba, ganando di Estrellas di Nort Saliña 2-0 djadumingu último 14 di òktober 2012, e seri final mihó di tres ta sigui awe djabièrnè 19 di òktober 2012 pa 8or anochi den stadion di Playa ku e di dos partido di e seri.

Esaki lo por nifiká tambe e último fecha di e seri final si Juventus ku ta dilanti gana òf e partido finalisá empatá.

Ku otro palabra, Juventus ku un empate awe nochi ta bolbe titulá kampion di futbòl di nos isla.

Juventus ku ta dilanti den e seri lo bini ku mas trankilidat buskando e viktoria pa ta mas sigur di e título, pero ku un empate so e ekipo kampion ta retené e título ku ta tras di su nòmber ya pa diferente aña.

Estrellas ta e ekipo ku tin di bini ku mas firmesa pa hunga e bala i buska un viktoria pa empatá e seri final na unu i fòrsa un di tres fecha di e seri final, e fecha desisivo.

Laga nos spera ku e partido awe nochi lo bira unu na nivel haltu i aseptabel pa e fanatikada ku ta paga su sèn haña un tremendo partido mirá.

Nos ke pidi tambe na e fanatikada pa komportá su mes na un manera drechi, mas ku tur kos no ofendé ni trata na buska problema ku rèfrinan ni kontrinkantenan.

No trata na influenshá e hungadó den forma negativo kontra e kontrinkante i tampoko rèfrinan.

Laga nos keda hende drechi i komportá nos mes tambe manera hende drechi.

Hungadónan tambe, hunga bala i demostrá boso talento na nivel pa demostrá ku boso por.

No trata na buska problema ku e hungadó kontrinkante, hunga bala nèchi ku pasenan konkreto pa yega na gol pa gana e partido.

Buskando problema ku hungadó kontrinkante, hungando hugadanan brutu i peligroso ta perhudiká abo i bo ekipo.

Ban hunga bala bunita pues pa e fanatikada haña un bunita partido mira awe nochi.

No agredí hungadó kontrinkante.

Nos buska problema ku rèfrinan, no trata na agredí rèfri, esaki ta kastigabel ku kastigu di prizòn.

Un rèfri ta mesun hende ku nos tur, e tambe tin su famia ku e ta laga keda kas nan so hopi bia pa bin stadion i sòru pa nos tin futbòl, hopi bia sin pago o pa un ko'i kèns, loke ta nada kompará ku e sakrifisio ku e tin di hasi pa esaki.

Éksito na e ekiponan den e partido awe nochi.

TORNEO KLÁSIKO SÒFTBÒL VETERANO FEMENINO INTERNASHONAL OTRO SIMAN

KRALENDIJK—Otro siman segun nos por e komprondé via via, ku fin di otro siman lo tin aki na Boneiru un torneo di sòftbòl klásiko femenino veterano, torneo internashonal.

Esaki ta di lamentá ku esnan ku ta pretendé di sa mihó, e forma ku ta trata ku prensa aki na Boneiru.

Algun siman kaba tin algun ekipo femenino ta puntra si nos sa di un torneo di sòftbòl femenino internashonal fin di e luna aki.

Nos kontesta tabata NÒ, ya ku enbèrdat niun hende no a aserká nos ni komo prensa ni komo esun enkargá ku reservashon di tereno

Pa nos sorpresa, e siman aki, pa ta eksakto djárason último, den kontakto ku un bon konosí na St. Maarten, e ta bisa nos ku fin di otro siman e ta na Boneiru ku un tim femenino veterano pa un torneo klásiko ku partisipashon di Hulanda, Kòrsou, St. Maarten i Boneiru.

For di e persona aki nos a logra haña mayoria informashon di e torneo.

Hopi di lamentá, ya ku ta di e forma aki nos ke traha na bienestar di deporte sabiendo ku publisidat ta éksito di tur aktividat, sea kua sea ku esaki por ta.

E torneo segun e informashonnan ta di 26 pa 28 di òktober 2012.

E timnan ku ta den e torneo aki ta:

Ward di Amsterdam Hulanda.

Angels Vets di St. Maarten ku ta yega Boneiru dia 25 i ta regresá kas 29 di òktober2012.

The Bees di Kòrsou.

Di Boneiru ta partisipá e ekiponan New Angels, The Crushers i Braves Queens.

No ta konosí si tin ekipo di Aruba tambe den e torneo.

Ta bon pa menshoná ku The Crushers Femenino tabata e ekipo ku for di algun siman pasá a puntra ku nos sa algu di e torneo aki ya ku nan ta invitá pa e torneo.

Hopi tristu e forma kon ta trata ku nos mes hendenan aki na Boneiru pa adelanto di deporte.

Hopi di lamentá.

Nos ku ta traha na bienestar i adelanto di deporte, ta deseá e ekiponan i ken sea ta e organisadónan, tur klase di éksito i nos ta pendiente di informashon i skema pa e torneo.

FUNDASHON NRD. BRAVES TA GRADISÍ

KRALENDIJK—Fundashon Nrd. Braves den komunikado emití e siman aki, ta gradisí tur ku a hasi posibel e torneo internashonal regata 45 fin di siman pasá.

Na promé lugá ya yama danki na tur persona i kompania ku di un manera òf otro a koperá pa e torneo a bira un éksito.

Ta yama danki na tur e spònsernan ku ta:

Bon Bida Spa & Gym.
Total Car Rental.
Prikichi Residence.
Firgos Bonaire NV.
Don Andres.
Julien Construction.
Leenbakker i Toys & Zo.
Warehouse Supermarket.
Son Doggy Dog.
Rent it All.
Van den Tweel Supermarket.
CT Construction.
Balentina Blokkenfabriek.
Tung Fong Store.
El Pueblo Villas.
Insel Air.
Caribbean Laudry & Magero.

Tambe ta yama danki na e timnan lokal ku a partisipá i un danki spesial na Blue Sox Brothers di Kòrsou, Mariners di Aruba i tambe The Rockers di Hulanda ku a krusa laman pa bin partisipá den e torneo.

Tambe ta yama un danki na tur e personanan ku a koperá ku e desfile.

E 16 personanan ku a bisti e 16 unifòrmnan i tambe na e miembronan di ekiponan i tambe na tur e miembronan di e brasbènt.

Last but not least, un gradisimentu na tur e miembronan di Fundashon Nrd. Braves ku a traha ku alma i kurpa pa e torneo a bira un éksito.

Pa finalisá, Fundashon Nrd Braves ta lamentá enormemente e suseso ku e empayer sr. Cedric Soleana.

Di parti di Fundashon Nrd. Braves lo atendé esaki den su seno manera debe ser i alabes ta manda palabranan di deseo pa un pronto rekuperashon pa sr. Cedrick Soleana.

RESULTADO DOMINÓ DJAMARS ÚLTIMO

KRALENDIJK—Djamars último tabatin kontinuashon di kampionato 2012 di dominó di Rincon, esaki organisá pa e asosiashon di dominó Rincon bou di presidensia di sr. Pancho Cicilia.

Aki ta sigui e resultadonan.

Pul A.

Ahichi vs Real Dynamite 2-7.

Verona vs Strong Wall 2-5.

Pul B.

Strea di Oro vs Los Amigos 2-6.

Original vs The Danger 3-3 (62-78 na punto).

Posishon ekiponan te ku djamars último 15 di òktober 2012.

Pul A.

Promé lugá Real Dynamite ku 5 ganá 1 pèrdí.

Di dos lugá Geza 5 ganá 1 pèrdí.

Di tres lugá Ahichi ku 3 ganá 4 pèrdí.

Di kuater lugá Strong Wall ku 2 ganá 5 pèrdí.

Di sinku lugá Verona ku 1 ganá 5 pèrdí.

Pul B.

Promé lugá Los Amigos ku 4 ganá 3 pèrdí.

Di dos lugá The Danger ku 4 ganá 3 pèrdí.

Di tres lugá Destroyer ku 3 ganá i 3 pèrdí

Di kuater lugá ta Strea di Oro ku 3 ganá 3 pèrdí.

Di sinku lugá ta Original ku 3 ganá 4 pèrdí.

Den Pul B kos ta hopi hòt ku dos tim ku 27 sapatu pasá anto e diferensha di haña sapatu ta pone Los Amigos ku un punto di diferensha na kabes.

Falta dos wega ku por kambia e averahe di e weganan.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

FINAL DI BOLAS KRIOYO DJADUMINGU AWOR

KRALENDIJK—Final di e kampionato 2012 di bolas krioyo ta tuma lugá djadumingu awor 21 di òktober 2012 riba kanchanan di bolas na Tras di Montaña.

E ekiponan ku a klasifiká pa semifinal den kategoria di femenino:

Dream Team.
Hot Balls.
Nikiboko Real Stars.
Smile Balls.

Den kategoria di maskulino a klasifiká:

The One.
Nikiboko Real Stars.
Smile Balls.
Xplosivos.

E weganan ta kuminsá 1or di traimèrdia. E dos ekiponan femenino ku klasifiká pa bai final ta hunga 3or i den kategoria maskulino e dos ekiponan ta hunga 4or atardi.

Federashon Bolas Krioyo Boneiru ta yama danki na tur ku a partisipá. Tambe ta rekordá e ekiponan ku no a inskribí ainda pa e torneo ku ta tuma lugá 2, 3 i 4 di novèmber 2012, ku nan por hasi esaki ainda te ku djadumingu awor 21 di òktober 2012.

Skema.

Aki ta sigui e skema pa e weganan di djadumingu awor.

13:00 The One vs Nikiboko Real Stars (mask).

13:00 Dream Team vs Hot Balls (fem).

14:00 Smile Balls vs Dream Team (fem).

14:00 Xplosivos vs The One (mask).

15:00 Nikiboko Real Stars vs Smile Balls (mask).

15:00 Hot Balls vs Nikiboko Real Stars (fem). Pa 4or i 5otr tin e finalnan.

Éksito na e ekiponan den e semifinal.